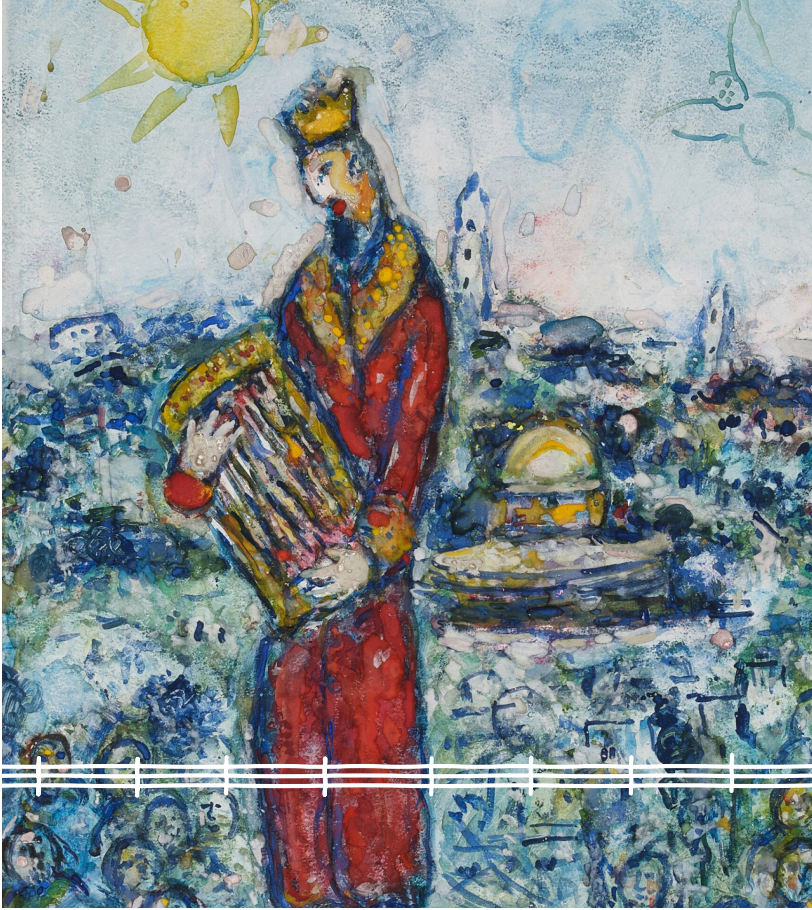


“Fe hyn y’th folaf tra bwyf byw”

Y Salmu



Cymun Bendigaid ar Gân

Pumed Sul y Nadolig

22 Ionawr 2023 am 9.15am



Cadeirlan
Deiniol Sant
ym Mangor

Saint Deiniol's
Cathedral
in Bangor



Croeso i Gadeirlan Deiniol Sant ym Mangor.



Rydych chi'n sefyll rwan
lle safodd Deiniol bron i
fileniwm a hanner yn ôl.

Yma, yn y flwyddyn
525, bu iddo gynnwll o'i
gwmpas gymuned lawn
ffydd, gobaith a chariad,
gan godi o'i chwmpas
ffens gyll—y **bangor**
gwreiddiol—iddi'n gysgod
ac yn noddfa.

Ein gweddi yw y cewch
chwithau, hefyd, eich
cofleidio yma gan yr un
ffydd, gobaith a chariad
a gyhoeddir gennym
heddiw ac sy'n ein
cyfareddu o hyd.

Yn Cymun hwn...

Yn y Cymun hwn byddwn yn cwrdd â
Christ mewn bara a gwin, ei Gorff a'i
Waed ef gyda ni.

1 Wrth inni ymgynnull, byddwn
yn paratoi ein hunain i gwrdd â
Christ trwy gyffesu ein pechodau
– y ffyrdd yr ydym wedi galaru Duw
yn ein bywydau – ac yn derbyn
gollyngdod, sef sicrwydd o faddeuant
Duw.

2 Yna rydyn ni'n gwranddo ar
ddarlenniadau o'r Beibl, gan
ganfod yno arweiniad, her,
cysur a newydd da gan Dduw.
Ymatebwn trwy gyhoeddi ein ffydd
yn y Drindod Sanctaidd a chynnig i
Dduw ein gweddi dros bawb mewn
angen.

3 Yn galon i'n haddoliad heddiw,
byddwn yn cymryd bara a gwin,
byddwn yn gofyn am fendith
gweddnewidiol Duw arnynt, yn torri'r
bara, ac – fel aelodau o Gorff toredig,
trwsiedig Crist – byddwn yn Cymuno.

4 Daw ein haddoliad i ben wrth
inni dderbyn bendith Duw, yn
gynhالياeth inni wrth ymadael.

Waeth pa mor bell yn ôl y
gwnaethoch hynny ddiwethaf, mae
croeso i chi Gymuno yma heddiw. Os
hoffech chi Gymuno am y tro cyntaf,
neu gael eich Bedyddio, siaradwch ag
aelod o dîm yr Gadeirlan.

Ceir ffydd, gobaith a chariad yma i
bawb.

Addoli gyda ni heddiw

Mae'r llyfryn hwn yn cynnwys popeth a ddywedir ac a genir yn ystod ein haddoliad heddiw. Fe'ch gwahoddir i fynd â'r llyfryn adref gyda chi, i fyfyrion yn eich amser eich hun ar y geiriau sanctaidd sydd ynddo. Fodd bynnag, nid darllen neu arsylwi ydi addoli – ond gweithgaredd, a ninnau'n cymryd rhan, ochr yn ochr â'r rhai sy'n cynnull gyda ni ac, y tu hwnt i hynny, ochr yn ochr â llu'r nef i gyd. Dyrchefwch, felly, eich llygaid; sylwch ar liw, golau, sain, symudiad a harddwch; codwch eich llais; cyfranogwch yn yr hyn a fydd yn eich gweddnewid, o roi iddo'r cyfle.

Yn ystod ein haddoliad, rydyn ni'n dweud ac yn canu gyda'n gilydd y testun **mewn teip trwm**. Darperir cyfieithiadau o ieithoedd tramor. Mae croeso ichi wneud arwydd o'r Groes pan fydd y geiriau wedi'u marcio ag ✠. Cynigir cyfarwyddiadau eraill (rhuddellau) **mewn teip coch**; os ydych chi'n ei chael hi'n fwy cyfforddus, eisteddwch yn hytrach na sefyll neu benlinio.

Hygyrchedd

Mae dolen glyw ar waith – gosodwch gymhorthion clyw i'r lleoliad T.

Mae copïau print bras o'r llyfryn hwn ar gael gan y stiwardiaid.

Os oes angen waffer heb glwten arnoch (yn cydymffurfio â'r gofyniad canonaidd am 20 rhan o glwten fesul miliwn), rhowch wybod i stiward.

Mae tai bach ym mhen dwyreiniol y Gadeirlan, trwy'r drws i'r chwith o'r sgrin y Cwîr.

Os bydd angen i ni adael y Gadeirlan mewn argyfwng, arhoswch ar eich heistedd a dilynwch gyfarwyddiadau'r stiwardiaid.

Plant a theuluoedd ifanc

Activities and crafts take place during the Choral Holy Eucharist every Sunday in the Lady Chapel, for any children up to the age of 11. The crafts and activities are varied, with at least one relating to the theme of the Eucharist itself. This space will be staffed by responsible adults, and children over the age of 5 will be able to come and go freely. Children will remain the responsibility of their parents or guardians at all times. Children who are aged 4 and under should, in the first instance, be accompanied by a parent or guardian unless a prior arrangement with those on duty on the day has been made.

O'r Ddarllenfa a Buchedd Bangor

Pob wythnos, anfonir ebost **O'r Ddarllenfa** at danysgrifwyr gyda hysbysiadau ynghyd â delweddau wythnosol o fywyd y Gadeirlan a'r Ardal Weinidogaeth. Os nad ydych chi eisoes yn danysgrifiwr, dilynwch y cod QR, neu ewch i **cadeirlan.eglwysyngnghymru.org.uk/Darllenfa/**

Buchedd Bangor yw ein cylchgrawn rheolaidd, sy'n cynnig cymysgedd o ddefnydd ysbrydol a gwybodaeth ymarferol am ein bywyd ar y cyd. Mynnwch gopi heddiw, neu ddilynwch y cod QR i ddarllen arlein.

Buchedd Bangor



O'r Ddarllenfa From the Lectern



Trefn y gwasanaeth



Wedi'r hysbysiadau, codwn ar ein traed ar ganiad y gloch



Cynnull

Emyn



Wele, cawsom y Meseia,
cyfaill gwerthfawroca' 'rioed;
darfu i Moses a'r proffwydi

ddweud amdano cyn ei ddod:
lesu yw, gwir Fab Duw,
ffrind a phrynwr dynol-ryw.

Hwn yw'r Oen, ar ben Calfaria
aeth i'r lladdfa yn ein lle,
swm ein dyled fawr a dalodd
ac fe groesodd filiau'r ne';
trwy ei waed, inni caed
fythol heddwch a rhyddhad.

**Dyma gyfaiil haedda 'i garu,
a'i glodfori'n fwy nag un:
prynu'n bywyd, talu'n dyled,
a'n glanhau â'i waed ei hun:
frodyr, dewch, llawenhewch,
diolchwch iddo, byth na thewch!**

Geiriau
Dafydd Jones (1711-1777)
Cerddoriaeth | "Wyddgrug"
John Ambrose Lloyd (1815-1874)

Parhawn ar ein traed tan ddechreuad y Gloria in Excelsis Deo

Cyfarchiad

✠ Yn enw'r Tad, a'r Mab, a'r Ysbryd Glân.
Amen.

Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.
A'th gadw di yng nghariad Crist.

"Byddaf yn dy fendithio trwy fy oes, ac yn codi fy nwylo mewn gweddi yn dy enw."

Cyffes

Gan gynnull i ddathlu'r Cymun Bendigaid er gogoniant i Dduw,
ymbaratown gan gyffesu ein pechodau,

ni sydd yn dy goflaid, O Dduw gyda ni,
ond sy'n methu cyd-fyw â'n gilydd;
ni sy'n moli dy gariad diderfyn, O Dduw gyda ni,
ond sy'n sylu'n ddidrugaredd ar friw ac anghyfiawnder;
ni sy'n hiraethu am dy ddyfod i'n calonnau, O Dduw gyda ni,
ond yn amddifadu'n dyheu, ddaw'n llugoer at y rhodd.

Cyd-weddiwn.

**Dad nefol,
yr ydym wedi pechu ar feddwl, gair a gweithred,
a heb wneud yr hyn a ddylem.
Mae'n wir ddrwg gennym,
ac yr ydym o ddifrif yn edifarhau.
Er mwyn dy Fab Iesu Grist a fu farw drosom,
maddeua inni'r cwbl a aeth heibio
ac arwain ni yn ei ffordd ef
i gerdded fel plant y goleuni.
Amen.**

Yr hollalluog Dduw a drugarhao wrthyh,
✠ maddau ichwi a'ch rhyddhau o bechod,
a'ch cadw yn y bywyd tragwyddol.

Amen.

Parhawn ar ein traed

Gloria in Excelsis Deo

Gogoniant yn y goruchaf i Dduw.

Eisteddwn

Ac ar y ddaear tangnefedd i'r rhai sydd wrth ei fodd. Moliannwn di, bendithiwn di, addolwn di, gogoneddwn di, diolchwn i ti am dy fawr ogoniant. Arglwydd Dduw, Frenin nefol, Dduw Dad Hollalluog. O Arglwydd, yr Unig Fab, Iesu Grist; O Arglwydd Dduw, Oen Duw, Fab y Tad, sy'n dwyn ymaith bechod y byd, trugarha wrthym; tydi sy'n eistedd ar ddeheulaw Duw Dad, derbyn ein gweddi. Oherwydd ti yn unig sy'n Sanctaidd; ti yn unig yw'r Arglwydd; ti yn unig, O Grist, gyda'r Ysbryd Glân, sydd Oruchaf yng ngogoniant Duw Dad. Amen.

Cerddoriaeth
Offeren Fer, Daniel Pett

Codwn ar ein traed

Gweddi Gasgl

Gweddiwn.

Hollalluog a byth fywiol Dduw, y datguddir dy allu a'th ogoniant yn dy Fab Iesu Grist: adnewyddu a nerthu ni â'th ras, fel y bo i ni, sy'n dy addoli yn dy Eglwys, dystiolaethu'n llawen i'th ogoniant yn y byd; trwy'r un Iesu Grist ein Gwaredwr.

Amen.

Eisteddwn



Gair

Salmyddiaeth



Y Fel hyn y'th folaf tra bwyf byw; fy nwyllaw yn dy Enw gwiw.

R Fel hyn y'th folaf tra bwyf byw;
fy nwyllaw yn dy Enw gwiw.

Pam y mae'r cenedloedd yn terfysgu a'r bobloedd yn cynllwyn yn ofer?

Y mae brenhinoedd y ddaear yn barod, a'r llywodraethwyr yn ymgynghori â'i gilydd yn erbyn Duw a'r eneiog:

R Fel hyn y'th folaf tra bwyf byw;
fy nwyllaw yn dy Enw gwiw.

Fe chwadd yr un sy'n eistedd yn y nefoedd; y mae Duw yn eu gwatwar.

Yna llefara wrthynt a'u dychryn o lid a dicter: "Yr wyf fi wedi gosod fy mrenin ar Seion, fy mynydd sanctaidd."



R̥ Fel hyn y’th folaf tra bwyf byw; fy nwyllaw yn dy Enw gwiw.

Adroddaf am ddatganiad Duw. Dywedodd wrthyf, “Fy mab wyt ti, myfi a’th genhedlodd di heddiw;

Gofyn, a rhoddaf iti’r cenhedloedd yn etifeddiaeth, ac eithafoedd daear yn eiddo iti.”

R̥ Fel hyn y’th folaf tra bwyf byw; fy nwyllaw yn dy Enw gwiw.

Salm 63:1-6
Cerddoriaeth
Simon Ogdon

Darlleniad

Darlleniad o’r Lythyr Cyntaf Sant Ioan.

Garedigion: Yr hyn oedd o’r dechreuad, yr hyn yr ydym wedi ei glywed, yr hyn yr ydym wedi ei weld â’n llygaid, yr hyn yr edrychasom arno, ac a deimlodd ein dwylo, ynglyn â gair y bywyd, dyna’r hyn yr ydym yn ei gyhoeddi. Amlygwyd y bywyd hwn; ac yr ydym wedi gweld, ac yr ydym yn tystiolaethu ac yn cyhoeddi i chwi y bywyd tragwyddol a oedd gyda’r Tad ac a amlygwyd i ni. Yr hyn yr ydym wedi ei weld a’i glywed, yr ydym yn ei gyhoeddi i chwi hefyd, er mwyn i chwithau gael cymundeb â ni. Ac yn wir, y mae ein cymundeb ni gyda’r Tad a chyda’i Fab ef, Iesu Grist. Ac yr ydym ni’n ysgrifennu hyn er mwyn i’n llawenydd fod yn gyflawn.

Clywch air bywyd i’n byd.

Diolch a fo i Dduw.

1 Ioan 1:1-4

Codwn ar ein traed, gan droi i wynebu Llyfr yr Efengylau yng Nghorff yr Eglwys

Efengyl



∇ Haleliwia. Haleliwia. Haleliwia. Haleliwia. R̄ Haleliwia.
Haleliwia. Haleliwia. Haleliwia. ∇ Amlygwyd y bywyd hwn; ac
yr ydym wedi gweld, ac yr ydym yn tystiolaethu. R̄ Haleliwia.
Haleliwia. Haleliwia. Haleliwia. ∇ Beth sydd a fynni di â
mi? Nid yw f'awr i wedi dod eto. R̄ Haleliwia. Haleliwia.
Haleliwia. Haleliwia.

Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.

A'th gadw di yng nghariad Crist.

Gwrandewch yr Efengyl Sanctaidd yn ôl ✠ Sant Ioan.

Gogoniant i ti, O Grist.

Bryd hynny: Yr oedd priodas yng Nghana Galilea, ac yr oedd mam Iesu yno. Gwahoddwyd Iesu hefyd, a'i ddisgyblion, i'r briodas. Pallodd y gwin, ac meddai mam Iesu wrtho ef, "Nid oes ganddynt win." Dywedodd Iesu wrthi hi, "Wraig, beth sydd a fynni di â mi? Nid yw f'awr i wedi dod eto." Dywedodd ei fam wrth y gwasanaethyddion, "Gwnewch beth bynnag a ddywed wrthyich." Yr oedd yno chwech o lestri carreg i ddal dwr, wedi eu gosod ar gyfer defod glanhad yr Iddewon, a phob un yn dal ugain neu ddeg ar hugain o alwyni. Dywedodd Iesu wrthynt, "Llanwch y llestri â dwr," a llanwasant hwy hyd yr ymyl. Yna meddai wrthynt, "Yn awr tynnwch beth allan ac ewch ag ef i lywydd y wledd." A gwnaethant felly. Profodd llywydd y wledd y dwr, a oedd bellach yn win, heb wybod o ble'r oedd wedi dod, er bod y gwasanaethyddion a fu'n tynnu'r dwr yn gwybod. Yna galwodd llywydd y wledd ar y priodfab ac meddai wrtho, "Bydd pawb yn rhoi'r gwin da yn gyntaf, ac yna, pan fydd pobl wedi meddwi, y gwin salach; ond yr wyt ti wedi cadw'r gwin da hyd yn awr." Gwnaeth Iesu hyn, y cyntaf o'i arwyddion, yng Nghana Galilea; amlygodd felly ei ogoniant, a chredodd ei ddisgyblion ynddo.

Dyma Efengyl ein Gwarddwr.

Moliant i ti, O Grist.

Pregeth yn y gyfres

“A daeth y Gair yn gnawd a phreswyllo yn ein plith”

“Fe hyn y’th folaf tra bwyf byw” | Y Salmau

Yn ystod yr Adfent rydym yn paratoi’r ffordd ar gyfer y Gair. Dros y Dolih, dathlwn y Gair a wnaethpwyd yn gnawd, yn preswyllo gyda ni. Nid yw’r paratoad a’r dathlu hwn ar gyfer rhyw ddigwyddiad hanesyddol, oherwydd mae Crist, y Gair, wedi’i eni ynom ni heddiw a phob dydd. Ein tasg feunyddiol yw paratoi a dathlu – gwir “adnabod” Duw yn ein plith. Mae gair Duw yn y Beibl, i ni, yn ffordd hollbwysig o adnabod gwir Air Duw yn ein plith. Mae ein hastudiaeth o’r Beibl yn baratoad ar gyfer adnabod Duw; ein myfyrdod llawen ar eiriau’r Beibl yn ddatliad o Dduw yn preswyllo yn ein meddyliau a’n calonau. Mae’r Beibl yn gasgliad cyfoethog o ysgrifau, a bydd ein pregethau yn y gyfres hon yn archwilio’r ystod o weithiau ac ymadroddion a ganfyddwn wrth ddarllen a chlywed ac adnabod gair Duw yn y Beibl.

Y Canon dros Fywyd Cynulleidfaol

Ar derfyn y bregeth, codwn ar ein traed

Credo

Ar y cyd, gadewch inni gadarnhau ein ffydd.

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn Nuw Dad,
a greodd bopeth sydd.**

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn ei Fab Iesu Grist,
a brynodd ddynolryw.**

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn ei Ysbryd Glân,
sy’n rhoi bywyd i bobl Dduw.**

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn un Duw,
✠ Dad, Mab ac Ysbryd Glân.
Amen.**

Ymbiliau

Gyda’n holl galon a’n holl feddwl gweddiwn ar Dduw.

Eisteddwn neu benliniwn

∇ O Dduw, yn dy drugaredd,

℞ **Gwrando ein gweddi.**

∇ Gorffwys tragwyddol dyro iddynt, O Dduw.

℞ **A llewyrched goleuni gwastadol arnynt.**

∇ ✕ Gorffwysed hwy mewn tangnefedd.

℞ **A chyfodi mewn gogoniant.**

∇ Dad trugarog,

℞ **Derbyn y gweddiau hyn**

er mwyn dy Fab, ein Gwaredwr Iesu Grist.

Amen.

Codwn ar ein traed, a gwneir Casgliad yn ystod yr emyn

Cymun

Emyn



Daeth ffrydiau melys iawn yn llawn fel lli
o ffrwyth yr arfaeth fawr yn awr i ni;
hen iachawdwriaeth glir
aeth dros y crindir cras;
bendithion amod hedd:
O ryfedd ras!

Cymerodd Iesu pur ein natur ni,
enillodd ef i'w saint bob braint a bri;
fe ddaeth o'r nef o'i fodd,
cymerodd agwedd gwas;
ffrwyth y cyfamod hedd:
O ryfedd ras!

Yn rawnwin ar y groes fe droes y drain,
caed balm o archoll ddofn y bicell fain:
dechreuwn fawl cyn hir
na flinir ar ei flas
am Iesu'r aberth hedd:
O ryfedd ras!

Geiriau

Pedr Fardd (1775-1845)

Cerddoriaeth | "Builth"

David Jenkins (1848-1915)

Parhawn ar ein traed tan y rhannwn y Tangnefedd

Offrwm

Deuwn i'r fangre hon â'r bara sy'n gynhaliaeth.

Fe ddaw inni'n fara'r bywyd.

Deuwn i'r fangre hon â'r gwin sy'n mwyneiddio.

Fe ddaw inni'n waed einioes y byd.

Gweddi Ewcharistaidd

Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.

A'th gadw di yng nghariad Crist.

Dyrchefwch eich calonnau.

Yr ydym yn eu dyrchafu at yr Arglwydd.

Diolchwn i'r Arglwydd ein Duw.

lawn yw rhoi ein diolch a'n clod.

lawn yn wir, ein dyletswydd a'n llawenydd bob amser ac ym
mhob lle, yw diolch i ti, Dad Sanctaidd, hollalluog a bythfywiol
Dduw, trwy Iesu Grist ein Harglwydd.

Ac yn awr dathlwn ddatguddiad dy ogoniant a amlygwyd drwy'r Gair a ddaeth yn gnawd. Addolodd y doethion ef yn frenin yr holl genhedloedd. Ar lan yr lorrddonen gorchmynnaist ni i wrando ar dy annwyl Fab wrth iddo gyfodi o ddŵr y bedydd. Yng Nghana amlygodd ei allu i ddatguddio'r greadigaeth newydd yn y dŵr a drowyd yn win. Ef yw'r eneiog, dy Feseia di, sy'n dwyn gobaith ac iachawdwriaeth i'r byd.

Felly, gyda llu'r angylion a holl gwmpeini'r nef, cyhoeddwn ogoniant dy enw ac ymuno â hwy yn eu hemyn diderfyn o fawl:

Sanctaidd, Sanctaidd, Sanctaidd Arglwydd, Duw gallu a nerth, nef a daear sy'n llawn o'th ogoniant. Hosanna yn y goruchaf.

✠ Bendigedig yw'r hwn sy'n dyfod yn enw'r Arglwydd. Hosanna yn y goruchaf.

Cerddoriaeth
Cymun y Cymry i, John Harper

Parhawn ar ein traed

Pob moliant a diolch i ti, y gwir a'r bywiol Dduw, Crëwr pob peth, Rhoddwr bywyd. Lluniaist ni ar dy ddelw dy hun, ond yr ydym ni wedi difwyno'r ddelw honno a syrthio'n brin o'th ogoniant. Rhoddwn ddiolch i ti am anfon dy Fab i rannu ein bywyd ni; fe'i hildiaist i farwolaeth fel y câi'r byd ei achub, a'i atgyfodi oddi wrth y meirw fel y bo i ni fyw ynddo ef, ac yntau ynom ninnau.

Sancteiddia â'th Ysbryd y bara hwn a'r gwin hwn, dy roddion inni, fel y bônt i ni yn gorff a gwaed ein Hiachawdwr, Iesu Grist.

Y nos y bradychwyd ef, cymerodd fara ac, wedi rhoi diolch, fe'i torrodd a'i roi i'w ddisgyblion, gan ddweud, Cymerwch, bwyteu; hwn yw fy nghorff a roddir drosoch: gwnewch hyn er cof amdanaf. ✠

Yr un modd ar ôl swper cymerodd y cwpan, ac, wedi rhoi diolch, fe'i rhoddodd iddynt, gan ddweud, Yfwch o hwn bawb, oherwydd hwn yw fy ngwaed o'r cyfamod newydd a dywelltir drosoch a thros lawer er maddeuant pechodau: gwnewch hyn bob tro yr yfwch ef er cof amdanaf. ✠

Gadewch inni gyhoeddi dirgeledd y ffydd:

Bu farw Crist.

Atgyfododd Crist.

Daw Crist mewn gogoniant.

Fel y gorchmynnodd ef inni, O Dad, yr ydym yn cofio Iesu Grist, dy Fab. Gan gyhoeddi ei farwolaeth fuddugoliaethus, a chan ymlawenhau yn ei atgyfodiad, a disgwyl iddo ddod mewn gogoniant, deawn â'r bara hwn a'r cwpan hwn i ti. Derbyn ein haberth o ddiolch a moliant.

Adfer ac adfywia dy holl bobl, adnewyddu ni a phawb y gweddiwn trostynt â'th ras a'th ✠ fendith nefol a derbyn ni yn y diwedd gyda'th holl saint i'r llawenydd diderfyn hwnnw a addawyd inni gan dy Fab, ein Harglwydd Iesu Grist.

Trwyddo ef, gydag ef, ynddo ef, yn undod yr Ysbryd Glân, eiddot ti, Dad hollalluog, yw pob anrhydedd a gogoniant, yn oes oesoedd.

✠ **Amen.**

Parhawn ar ein traed

Gweddi'r Arglwydd

Fel y dysgodd ein Hiachawdwr ni, gweddiwn yn hyderus:

Ein Tad, yr hwn wyt yn y nefoedd, sancteiddier dy enw, deled dy deyrnas, gwneler dy ewyllys; megis yn y nef, felly ar y ddaear hefyd. Dyro i ni heddiw ein bara beunyddiol a maddau i ni ein dyledion, fel y maddeuwn ninnau i'n dyledwyr. Ac nac arwain ni i brofedigaeth; eithr gwared ni rhag drwg. Canys eiddot ti yw'r deyrnas, a'r gallu, a'r gogoniant, yn oes oesoedd. **Amen.**

Tangnefedd

Yn dy eni di, O Dduw, aileniir y byd; dy gorff toredig yn gyflawn yn adnewyddiad dy greadigaeth.

Tangnefedd y Bythol Dduw a fo gyda chwi bob amser.

A'th gadw di yng nghariad Crist.

Rhannwn arwydd o Dangnefedd.

Rhannwn arwydd o Dangnefedd; yna penliniwn neu eisteddwn

Torri

Oen Duw, sy'n dwyn ymaith bechodau'r byd: trugarha wrthym.

Oen Duw, sy'n dwyn ymaith bechodau'r byd: trugarha wrthym.

Oen Duw, sy'n dwyn ymaith bechodau'r byd: dyro inni dangnefedd.

Cerddoriaeth

Cymun y Cymry i, John Harper

Cymuno

✠ Iesu yw Oen Duw sy'n dwyn ymaith bechodau'r byd.

Gwyn eu byd y rhai a elwir i'w swper.

**Waredwr, nid wyf yn deilwng i'th dderbyn,
ond dywed y gair a chaf fy iacháu.**

Deuwn i Gymuno, gan ddilyn cyfarwyddyd y Stiwardiaid, o'r Afrlladen Sagrafenno ac, os y dymunwn, o'r Gwerthfawr Waed

Motét

Mi eisteddais dan ei gysgod gan mwyniant iawn, a'i ffrwyth oedd felys i'm ceg. Daeth efe â mi i'r gwindy, a'i faner drosof fi ydoedd serch.

Geiriau

Caniad Solomon 2:3-4

Cerddoriaeth

Edward Bairstow (1874-1946)

Ar ôl i bawb Gymuno, safwn i ganu'r emyn

Eryn



O Grist, tydi yw'r ffordd at Dduw ein Tad,
am dy ddatguddiad, am dy ddatguddiad,
am dy ddatguddiad, diolchwn.
Haleliwia! Haleliwia! Haleliwia! Amen.

O Grist, y gwir am ystyr bod a byw,
i ti'r Unigryw, i ti'r Unigryw, i ti'r Unigryw, plygwn.
Haleliwia! Haleliwia! Haleliwia! Amen.

O Grist, y bywyd llawn i bawb a gred,
rho in ymddiried, rho in ymddiried, rho in ymddiried ynot.
Haleliwia! Haleliwia! Haleliwia! Amen.

O Grist, y drws i fyd dy hedd a'th ras,
deled dy deyrnas, deled dy deyrnas,
deled dy deyrnas ynom.
Haleliwia! Haleliwia! Haleliwia! Amen.

Geiriau

Tudor Davies (1923-2010)

Cerddoriaeth | "Diolch i Ti"

priodolir i Huw Angel (1764-1843)

Ymadael

Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.

A'th gadw di yng nghariad Crist.

Bydded i Grist, a gasglodd yn un bopeth daearol a nefol, trwy gymryd ein cnawd ni, eich llenwi â'i lawenydd a'i dangnefedd; a bendith Duw hollalluog, y Tad, ✠ y Mab, a'r Ysbryd Glân, a fo yn eich plith ac a drigo gyda chwi yn wastad.

Amen.

Awn ymaith mewn tangnefedd.

Yn Enw Crist. Amen.

Parhawn ar ein traed hyd nes i'r gweinidogion ymadael; yna eisteddwn neu ymadael

Offrymddarn ar yr organ

Marche de Procession, Alexandre Guilmant (1837-1911)



Hysbys



Y Gwir Barchg Mary Stallard

Braf a thrist, law yn llaw, oedd derbyn y newydd am ethol Esgob Cynorthwyol Bangor yn Esgob Llandaf. Mae'r Esgob wedi bod yn gyfaill diffuant i'r Gadeirlan yn ystod ei chyfnod fel Archddiacon Bangor ac Esgob Cynorthwyol, a byddwn yn gweld eisiau ei phresenoldeb gyda ni. Cyhoeddir y trefniadau i ffarwelio â'r Esgob maes of law. Yn y cyfamser, sicrhawn hi o'n gweddïau wrth iddi baratoi i ymgymryd â'i chyfrifoldebau newydd a thrwm.

Marion Partington, R.I.P.

Cynhelir angladd Marion Partington, yn â fu'n addoli ac yn stiwardio yn y Gadeirlan am flynyddoedd lawer, yn yr Amlosgfa am 1.30pm ar ddydd Gwener 3 Chwefror. Mae'r teulu yn estyn croeso i aelodau o deulu'r Gadeirlan a phawb oedd yn adnabod Marion i ymuno â nhw yn y gwasanaeth.

Ceremony of Carols ac Oedfa Blygain yr Esgobaeth

Mae'n diolch yn fawr i bawb o deulu'r Gadeirlan fu'n rhan o'r trefniadau ar gyfer ein perfformiad o'r *Ceremony of Carols* y Sul diwethaf a Phlygain yr Esgobaeth nos Wener. Da oedd craoesawu cyfeillion hen a newydd dros y trothwy i'n dathliadau o dymor y Nadolig.

Gwasanaethau'r Wythnos Weddi dros Undeb Cristnogol

Yn ystod yr Wythnos Weddi am Undod Cristnogol eleni, fe'n gwahoddir i fynychu'r gwasanaethau gweddi unedig a drefnir gan Cytûn: Eglwysi Ynghyd ym Mangor:

- Nos Lun 23 Ionawr am 7pm yn St John's Methodist Church
- Pnawn Mercher 25 Ionawr am 2pm yn Eglwys Emaus

Trwyddedau parcio

Mae trwyddedau parcio newydd, sydd eu hangen ar gyfer defnyddio maes parcio'r Gadeirlan ar ddiwrnodau heblaw dydd Sul o ddechrau mis Chwefror, ar gael wedi gwasanaethau heddiw. Gwerthfawrogir cyfraniad rhodd hael tuag at gronfeydd y Gadeirlan.

Datganiadau Paned

Pob dydd Iau

11.15am am 45 munud

Paned a chacen o 10.45am

26 Ionawr | Ensemble Jazz Prifysgol Bangor

2 Chwefror | Strafagansa Soprano

Yr wythnos

Heddiw | Today

3.30pm Gosber ar Gân | Choral Evensong

Ymatebion | Responses; Clucas; Gwasnaeth Hwyrrol Cyntaf | First Evening Service, Cooper; Lead me, Lord, Wesley; Mr Henry Purcell's Promenade, Atkinson

Dydd Llun | Monday

12.30pm Cymun | Eucharist

5.30pm Gosber ar Gân | Choral Evensong

Dydd Mawrth | Tuesday

12.30pm Cymun | Eucharist

5.30pm Gosber ar Gân | Choral Evensong

Dydd Mercher | Wednesday

12.30pm Cymun | Eucharist

8.00pm Gwylnos | Vigil

Dydd Iau | Thursday

11.15am Datganiad | Recital

12.30pm Cymun | Eucharist

2.00pm | **Eglwys y Groes** Cymun | Eucharist

5.30pm Gosber ar Gân | Choral Evensong

Dydd Gwener | Friday

12.30pm Cymun | Eucharist

Dydd Sadwrn | Saturday

12.30pm Cymun | Eucharist

29 Ionawr | Dygwyl Fair y Canhwyllau | 29 January | Candlemas Day

8.15am Holy Eucharist

9.15am Cymun Bendigaid ar Gân

Cymun Bangor, Glyn; Nunc dimittis, Holst; Ffanffer, Whitlock

11.00am Choral Holy Eucharist

Mass for Four Voices, Byrd; When to the temple Mary went, Eccard; Toccata, Vann

6.00pm Naw Llith a Charol y Canhwyllau | Nine Lessons & Carols of Candlemas

Senex puerum portabat, Byrd; When to temple Mary went, Eccard; Nunc dimittis, Burgon; Lux aurumque, Whitcare; Gosber, Cusworth; Fantasia and Toccata in D minor, Stanford

Ein gweddi

Ein cymuned Ysgolion cynradd y ddinas

Ein hesgobaeth Esgob Cynorthwyol Bangor ar ei hethol yn Esgob Llandaf

Yn glâf Joy Levine, offeriad; Davinder Cumaraswamy; Param Cumaraswamy; Charles Thomas; Dorothy Dickie; Malcolm Dickie; Peter Dickie; Helene van der Meyren; Sue Edwards

A fu farw'n ddiweddar Marion Partington; Aled Glynne Davies; Joyce Gowan; Jan Wilson; John Pooling; Michael Palmer; Peter Wyn Owen; Alireza Akbari; Y rhai sydd wedi marw o Covid-19 yn Tsieina

Gŵyl goffa Carol Evans, offeriaid (28)

Diogelu

Mae diogelu plant ac oedolion sydd mewn perygl yn hanfodol, ac rydym wedi ymrwymo i feithrin amgylchedd lle mae pawb yn gallu addoli a chymryd rhan ym mywyd Cadeirlan Deiniol Sant yn ddiogel. Os oes gennych unrhyw bryderon, codwch nhw ar unwaith gydag aelod o dîm y Gadeirlan.

Cynaliadwyedd a chaniatâd

Rydym yn defnyddio papur sydd wedi ei ailgylchu 100% a'i gynhyrchu â charbon deuocsid isel.

Caiff cynifer o'n gwasanaethau'n eu ffrydio ar Facebook, ac mae'r recordiad ar gael wedi hynny ar dudalen Facebook y Gadeirlan. Efallai y bydd ffotograffydd swyddogol ar ddyletswydd. Mae eich presenoldeb yn gyfystyr â'ch caniatâd i gael eich cynnwys mewn unrhyw ffilmio, tynnu lluniau, recordio sain neu ddarlluedu. Os nad ydych am i ffotograff ohonoch chi neu blentyn yn eich gofal gael ei ddefnyddio gan y Gadeirlan, siaradwch ag aelod o dîm y Gadeirlan.

Cydnabyddiaethau

Atgynhyrchir deunydd yn y drefn hon o wasanaeth o dan CLL 280874. Mae'r gwasanaeth hwn yn cynnwys rhannau o'r **Drefn ar gyfer y Cymun Bendigaid 2004** hawlfraint © Gwasg yr Eglwys yng Nghymru 2004 Mae'r llithoedd a'r salmyddiaeth Gymraeg yn seiliedig ar **The New Revised Standard Version of the Bible** ac **Y Beibl Cymraeg Newydd: Argraffiad Diwygiedig**. Daw cytgan y salmyddiaeth Gymraeg o Nicander, **Y Psallwyr** (1850) a'r salmyddiaeth Saesneg o **The Saint Helena Breviary** (2019).

Ar y clawr ceir rhan o ddarlun o'r Brenin Dafydd, y Salmydd, gan Marc Chagall (1887-1985).

Cadeirlan ac Eglwys Archesgobol

Deiniol Sant ym Mangor

The Cathedral & Metropolitan Church of Saint Deiniol in Bangor

Esgob ac Archesgob Cymru
Y Parchediac Andrew T. G. John
Bishop & Archbishop of Wales
The Most Rev Andrew T. G. John

Is-Ddeon | Sub-Dean
Canon Siôn B. E. Rhys Evans
sionrhys-evans@eglwysyngnghymru.org.uk

Canon dros Fywyd Cynulleidfaol
Canon for Congregational Life
Canon Tracy Jones
tracyjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Cyfarwyddwr Cerdd | Director of Music
Joe Cooper
joecooper@eglwysyngnghymru.org.uk

Organydd | Organist
Martin Brown
martinbrown@eglwysyngnghymru.org.uk

Gweinidog Teulu | Family Minister
Naomi Wood
naomiwood@eglwysyngnghymru.org.uk

Clerc y Cabidwl | Chapter Clerk
Robert Jones
robertjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Cwstos | Custos
Simon Taylor
simontaylor@eglwysyngnghymru.org.uk

Trysorydd | Treasurer
Kelly Edwards
kellyedwards@eglwysyngnghymru.org.uk

Gweinyddwr Liturgi | Liturgy Administrator
Sam Jones
samjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Rheolwr Prosiect Cadwraeth a Datblygu
Conservation & Development Project Manager
Simon Ogdon
simonogdon@eglwysyngnghymru.org.uk

Canon Secundus
Canon David Thomas Morris
davidmorris@eglwysyngnghymru.org.uk

Canon Emeritus | Canon Emeritus
Canon Angela Williams

Aelodau o Goleg Offeiriadol y Gadeirlan
Members of the Cathedral's College of Priests
Y Parchg Ddr | The Revd Dr John Prysor-Jones,
y Tra Pharchg Athro | the Very Revd Prof.
Gordon McPhate, y Parchg | the Revd Peter
Kaye

Darllenydd | Reader
Elma Taylor

Pensaer y Gadeirlan | Cathedral Architect
Simon Malam

Rhif elusen | Charity number 1158340

Cefnogaeth

Caiff y fangre sanctaidd hon llawn ffydd, gobaith a chariad, a phopeth sy'n digwydd yma, ei chynnal gan eich haelioni chi.

1 I roi rhodd ar-lein ar eich ffôn heddiw, sganwch y cod QR isod.

2 Defnyddiwch ein peiriant rhoi digyswilt yng nghefn Corff yr Eglwys i dapio cerdyn neu ffôn.

Trwy roi rhodd, byddwch yn ein helpu i barhau â'n gwaith hanfodol.

